Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 48 (2021)
Heft: 3

Rubrik: Oído : de la luz a la música

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

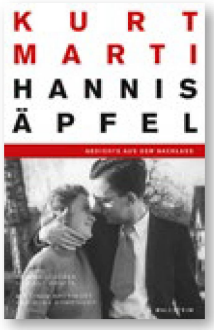
Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Poemas tardíos sobre el amor y la muerte



KURT MARTI:
"Hannis Äpfel", Gedichte aus dem Nachlass ["Las manzanas de Hanni. Poesías póstumas"]. Editorial Wallstein Verlag, Gotinga, 2021, 90 páginas; CHF 18,00

El teólogo y escritor bernés Kurt Marti, fallecido en 2017 a los 96 años, habría cumplido cien este año. A pesar de que escribía ocasionalmente en prosa, Marti es conocido en Suiza ante todo como poeta. Este elocuente escritor fue durante muchos años pastor de la iglesia de Nydegg, en el casco antiguo de Berna. Sus poemas en alemán y en dialecto bernés eran lacónico, juguetones, críticos de su tiempo. Kurt Marti demostró una y otra vez poseer un sentido agudo de la observación. Pocos han logrado como él crear tanto sentido con tan pocas palabras: una virtud que se aprecia también en el pequeño poemario "*Hannis Äpfel*" ["Las manzanas de Hanni"], que hace poco se publicó en forma póstuma y contiene versos inéditos de Marti.

Los temas que Marti aborda en este poemario son las dolencias de la vejez, la soledad y la espera de la muerte, pero sobre todo la muy sentida pérdida de su esposa. Kurt y Hanni Marti-Morgenthaler estuvieron casados casi sesenta años y tuvieron cuatro hijos. En la portada aparecen ambos todavía jóvenes, él abrazándola entrañablemente y lleno de confianza en sí mismo. Hanni falleció en 2007, diez años antes que él. Kurt hubiera preferido que fuera al revés o, mejor aún, ambos al mismo tiempo, como Filemón y Baucis en la mitología griega. El viudo Kurt Marti plasmó su dolor en forma de poesía: "*Bei dir war ich gerne ich. / Jetzt aber und ohne dich? / Wär' ich am liebsten / auch ohne mich.*" ["A tu lado me gustaba ser yo mismo. / Pero, ¿y ahora sin ti? / Preferiría / estar también sin mí"]. Estos versos son del poema "Hanni", que ocupa varias páginas. Es conmovedor leer este homenaje al amor de toda una vida, un homenaje lleno de recuerdos, de escenas cortas que caracterizan toda su relación. El poeta, siempre crítico consigo mismo, no oculta su desamparo ante la enfermedad de su esposa que deja de valerse por sí misma.

En el epílogo, la poetisa Nora Gomringer califica estos poemas de "notas tiernas" en las que Kurt Marti presenta con maestría y sensibilidad la biografía de su esposa y le rinde un vibrante homenaje. Cuando residía ya en un hogar de ancianos de Berna, el poeta y pastor había evocado la fugacidad de la existencia humana, en una obra publicada en vida. Su estilo implacable, impregnado en ocasiones de cierta resignación, revelaba ya esa gran destreza verbal que ahora se expresa también en sus últimos poemas. Estos evocan experiencias muy personales, pero que muchos están llamados a vivir en una sociedad que envejece. No podemos sino alegrarnos de que el escritor Guy Krneta los haya publicado, con la anuencia de la familia. SUSANNE WENGER

De la luz a la música

22° HALO:
"Light At An Angle".
Prolog Records, 2021.
www.leamariafries.com

El halo de 22° es un fenómeno óptico en forma de disco, que se origina cuando la luz solar es refractada por cristales de hielo en la atmósfera. A este fenómeno le puso música la cantante suiza Lea Maria Fries en su álbum de debut. Su grupo se llama también 22° Halo y realmente evoca ambientes luminosos y de diáfana claridad.

Lea Maria Fries es oriunda de Lucerna, donde finalizó en 2014 su formación en el Departamento de Jazz de la Escuela Superior de Música. Después vivió en Zúrich y en Berlín. Actualmente trabaja en París, donde, además de 22° Halo, participa también en otros grupos, entre ellos en el trío de Gauthier Toux. "Light At An Angle" se grabó hace dos años en vivo, en tan solo dos días y medio; pero su lanzamiento se postergó hasta ahora, debido al coronavirus.

La espera ha valido la pena. La obra incluye un jazz vocal sutil con una estética ampliamente acústica. La voz de Lea Maria Fries emana urgencia, madurez y profundidad, sin excluir una fragilidad controlada en las notas altas. Su canto carece de cualquier manierismo, lo que resulta especialmente agradable. El pianista francés Gauthier Toux y los suizos Lukas Traxel en el bajo vertical y Valentin Liechti en la batería apoyan a la vocalista con su discreción creativa.

Una suave tonalidad impregna todo el álbum. Las diez canciones, de gran fluidez e intimidad, se caracterizan por su atemporal belleza. Lo cual no significa en absoluto que el álbum sea monótono: las composiciones son demasiado sofisticadas, los arreglos demasiado refinados como para no cautivar en cada instante. Y de vez en cuando, exactamente en el justo momento, la banda cobra ímpetu, como en la pieza "T = G", en la que el sonido recuerda por un instante el post-rock más estridente. En otras ocasiones, la música es más de tipo cantautor y pop que de jazz. Luego, discretos elementos electrónicos confieren a las piezas un toque experimental.

Estos torrentes que se salen del patrón tradicional para producir sonidos orgánicos, diferencian a 22° Halo de un grupo de jazz habitual y lo hacen interesante también para un público más amplio y joven. Son una bienvenida fuente de luz en esos oscuros momentos; y hacen de Lea Maria Fries un rayo luminoso que probablemente ilumine el jazz suizo durante mucho tiempo. MARKO LEHTINEN